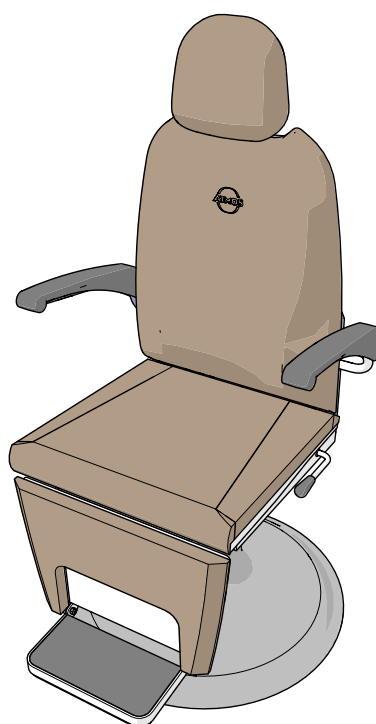


Notice d'utilisation

ATMOS[®] Chair Comfort

Français



CE

GA1FR.130210.0

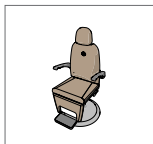
2018-10 Index: 01

Sommaire

1	Introduction.....	3
1.1	Conseils concernant la notice d'utilisation.....	3
1.2	Explication des pictogrammes et des symboles	4
1.3	Utilisation	5
1.4	Fonction.....	5
1.5	Utilisateurs prévus	5
1.6	Livraison	6
1.7	Transport et stockage	6
2	Conseils de sécurité.....	7
2.1	Conseils généraux de sécurité.....	7
2.2	Dangers pour l'utilisateur, le patient ou des tiers.....	7
2.3	Éviter tout dommage sur l'appareil.....	8
3	Installation et mise en service	9
3.1	Vue d'ensemble de l'appareil	9
3.2	Brancher l'appareil	9
4	Utilisation	10
4.1	Conditions environnementales durant l'utilisation.....	10
4.2	Positionner le patient	10
4.3	Régler le fauteuil patient.....	10
4.3.1	Régler les accoudoirs	10
4.3.2	Régler le repose-pied (Variante Sync).....	11
4.3.3	Régler le dossier.....	11
4.3.4	Régler l'appuie-tête.....	11
4.3.5	Régler la hauteur d'assise	12
4.3.6	Tourner le fauteuil patient.....	12
4.4	Régler la position de choc	12
5	Nettoyage et désinfection	13
5.1	Nettoyage et désinfection des surfaces	13
5.2	Nettoyage et désinfection des coussins.....	13
5.3	Désinfectants conseillés.....	14
6	Maintenance et service.....	15
6.1	Contrôles récurrents.....	15
6.2	Contrôle de fonctionnement	15
6.3	Graisser les pièces mobiles.....	15
6.4	Renvoi de l'appareil.....	16
7	Remédier à certains problèmes	17
8	Élimination	18
9	Caractéristiques techniques.....	19

1 Introduction

1.1 Conseils concernant la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation contient des informations importantes vous permettant d'utiliser votre appareil en toute sécurité et de manière effective.

Cette notice ne sert pas uniquement à la formation du personnel utilisateur, mais est aussi destinée à un usage régulier consultatif. Toute reproduction, même partielle, n'est possible qu'avec une autorisation écrite d'ATMOS.

La notice d'utilisation doit toujours être à disposition près de l'appareil.



L'entretien, les contrôles récurrents, le nettoyage réguliers et une utilisation adéquate sont impératifs. Ils assurent la sécurité de fonctionnement et la disponibilité opérationnelle de l'appareil.

La maintenance, les réparations et les contrôles récurrents ne doivent être effectués que par des personnes disposant des connaissances spécifiques et qui connaissent le produit. Pour l'ensemble de ces mesures, la personne doit disposer des dispositifs de contrôle et des pièces détachées d'origine.



Avant de mettre en service l'appareil, lire le chapitre „2 Conseils de sécurité“ à la page 7. Vous éviterez ainsi toute situation dangereuse.

Le produit porte la certification CE selon la directive UE du Conseil sur les produits médicaux 93/42/CEE et répond aux exigences de l'Annexe 1 de cette directive.

Le produit correspond à toutes les exigences applicables de la directive 2011/65/EU concernant la restriction d'utilisation de certains produits dangereux dans les appareils électriques et électroniques (« RoHS »).

Vous trouverez les certificats de conformité et nos conditions générales de vente sur notre site www.atmosmed.fr.









Le système de gestion de la qualité utilisé chez ATMOS est certifié selon la norme internationale EN ISO 13485.

Cette notice d'utilisation est valable pour les appareils suivants :







- ATMOS® Chair Comfort basic 535.5000.0
- ATMOS® Chair Comfort sync 535.5100.0



1.2 Explication des pictogrammes et des symboles

Dans la notice d'utilisation

 DANGER	Avertissement d'un danger qui pourrait vous tuer immédiatement ou vous blesser grièvement. Respecter les mesures nécessaires.
 AVERTISSEMENT	Avertissement d'un danger qui pourrait vous tuer ou vous blesser gravement. Respecter les mesures nécessaires.
 ATTENTION	Avertissement d'un danger qui pourrait vous blesser légèrement. Respecter les mesures nécessaires.
AVIS	Avertissement d'un danger qui pourrait endommager le produit ou d'autres objets. Respecter les mesures nécessaires.
	Avertissement d'un danger qui pourrait vous blesser ou tuer.
	Indication de dommages possibles qui peuvent être causés.
	Informations nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
1.	Tâches à exécuter. Procéder étape par étape.
»	Résultat obtenu.
	Bouger ou emboîter dans cette direction.
	Faire cliquer, vérifier le bon maintien.

Sur l'appareil et l'étiquette type

	Respecter la notice d'utilisation (bleu)
	Mise en garde, à respecter minutieusement
	Ce produit répond aux exigences des directives de l'EU.
	Fabricant
	Date de fabrication
SN	Numéro de série
REF	Référence
	Pas de déchet domestique

	Compensation du potentiel
	Charge maximale

1.3 Utilisation

Utilisation conforme à la destination du produit

- Fauteuil de consultation pour examen et traitement du patient assis ou allongé
- Domaine hospitalier, cabinet médical, médecine du travail, dentistes (prophylaxie)
- Positionnement utile et confortable du patient durant le traitement / l'examen. Aide à l'examen pour le praticien, par son ergonomie et sa qualité.
- Utilisateurs prévus : Uniquement un personnel formé à ce service, c'est-à-dire médecin, assistant, infirmière, soignant, etc.
- Installation et mise en service par un personnel technique du fournisseur ou par un spécialiste autorisé.

Utilisation NON conforme à la destination du produit

- Fauteuil de travail
- Fauteuil / Table d'opération
- Lit

1.4 Fonction

Le fauteuil ATMOS® peut être individuellement adapté au patient. La hauteur d'assise est réglable de manière hydraulique par un levier à pompe, et la hauteur et l'inclinaison de l'appuie-tête peuvent être modifiées manuellement. Le dossier peut être incliné manuellement jusqu'à l'horizontale. La partie supérieure du fauteuil tourne et les accoudoirs peuvent être relevés individuellement.

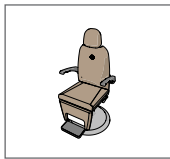
Variantes

	Basic	Sync
Hauteur de l'assise réglable de manière hydraulique	x	x
Dossier réglable manuellement	x	x
Repose-jambes synchronisé		x

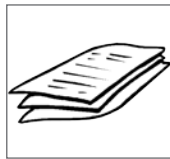
1.5 Utilisateurs prévus

Uniquement un personnel formé à ce service, c'est-à-dire médecin, assistant, infirmière, soignant, etc.

1.6 Livraison



ATMOS® Chair
Comfort



Notice
d'utilisation

1.7 Transport et stockage

Ne transporter l'appareil que dans un carton d'emballage rembourré et protégeant suffisamment l'appareil.

Si vous constatez des dommages dus au transport :

1. Documenter et signaler les dommages dus au transport.
2. Renvoyer l'appareil à ATMOS, voir chapitre „3. Contrôler toutes les vis de fixation pour vérifier qu'elles soient bien serrées.“ à la page 15.

Conditions environnementales pour le transport et le stockage :

- Température : -10...+50 °C
- Humidité de l'air relative : 20...95 % sans condensation
- Pression atmosphérique : 700...1060 hPa

2 Conseils de sécurité

La sécurité de l'ATMOS® Chair Comfort répond aux règles de la technique et des directives de la législation des produits médicaux.

Lire et suivre les conseils de sécurité avec attention, avant d'utiliser l'appareil.

2.1 Conseils généraux de sécurité

Ne laissez jamais des personnes âgées, des enfants, des personnes blessées ou handicapées ou d'autres patients nécessitant une aide seuls sur le fauteuil patient.

La validité de la conformité prend fin si le client ou un tiers procède à des modifications sur le produit. Sont compris par exemple les modifications de toutes sortes, l'utilisation d'accessoires étrangers, le retrait des étiquettes de prévention ou d'information.

Si les étiquettes manquent sur l'appareil ou ne sont plus lisibles, contactez ATMOS et faites remplacer ces étiquettes.

2.2 Dangers pour l'utilisateur, le patient ou des tiers

Garder l'appareil prêt à fonctionner.

Vous ou votre patient pourriez être blessé par un défaut de fonctionnement.

- Avant chaque utilisation, contrôler l'appareil pour voir s'il n'y a pas de dommage visible. Ne pas utiliser l'appareil si vous constatez des dommages.
- Effectuer un contrôle de fonctionnement si vous avez des doutes concernant la sécurité, mais au moins une fois par semaine.
- Respecter les conseils concernant les contrôles récurrents au chapitre „6.1 Contrôles récurrents“ à la page 15.
- N'utiliser que des accessoires et pièces détachées d'origine d'ATMOS.
- Le montage, les réglages, les modifications, les ajouts et les réparations ne doivent être effectués que par des personnes autorisées par ATMOS.

Risque de renversement en cas de charge mal répartie.

Le fauteuil patient peut se renverser et vous blesser ou blesser votre patient.

- Veiller à ce que le patient est bien assis au centre de l'assise. Le patient ne doit pas être assis sur l'accoudoir, le dossier ou le repose-jambes.
- Placer le fauteuil patient en position basse et dossier relevé avant que le patient n'en descende ou ne se lève.

Risque infectieux dû à des sécrétions de patient sur l'appareil !

Des maladies peuvent être transmises.

- Nettoyer et désinfecter l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyer et désinfecter en respectant les indications d'utilisation.

Seul un produit en parfait état de marche répond aux exigences de sécurité pour l'utilisateur, le patient et les tiers. Respecter pour cela les conseils suivants, concernant ce produit.

2.3 Éviter tout dommage sur l'appareil

Dommages dus à une charge trop importante.

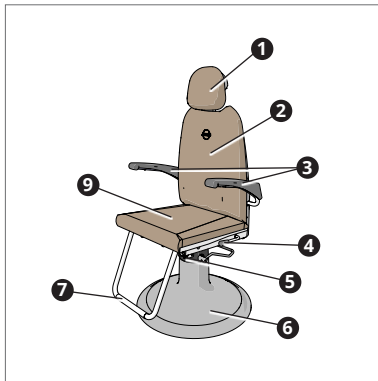
Le repose-pied pourrait être endommagé.

- Ne pas laisser le patient debout de tout son poids sur le repose-pied.

3 Installation et mise en service

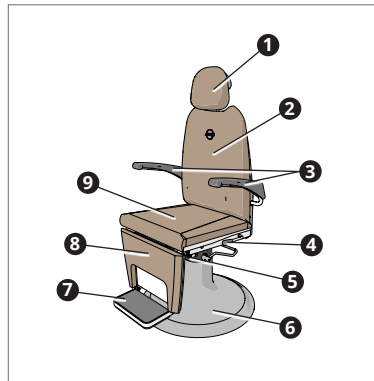
3.1 Vue d'ensemble de l'appareil

Vue avant



Basic

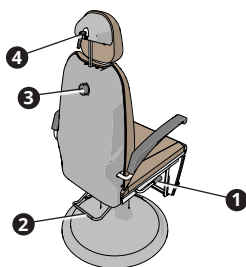
- ❶ Appuie-tête
- ❷ Dossier
- ❸ Accoudoir
- ❹ Levier de déverrouillage du dossier



Sync

- ❺ Connexion Égalisation du potentiel
- ❻ Pied du fauteuil
- ❼ Repose-pied
- ❽ Repose-jambes (Variante Sync)
- ❾ Surface d'assise

Vue arrière



- ❶ Levier de déverrouillage du dossier
- ❷ Levier à pompe Hauteur d'assise
- ❸ Vis de blocage pour appuie-tête (hauteur)
- ❹ Vis de blocage pour appuie-tête (inclinaison)

3.2 Brancher l'appareil

1. Nettoyer et désinfecter l'appareil avant sa première utilisation.
2. Si nécessaire, connecter l'égalisation de potentiel.
 - ☞ L'égalisation de potentiel doit être connectée si l'environnement dans lequel est utilisé le produit le nécessite. Respecter les données de la norme IEC EN 60601-1.
3. Effectuer un contrôle de fonctionnement, voir chapitre „6.2 Contrôle de fonctionnement“ à la page 15.

4 Utilisation

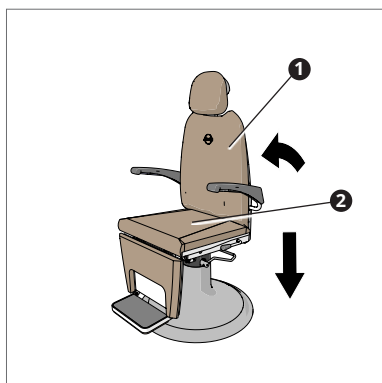
4.1 Conditions environnementales durant l'utilisation

L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur et des conditions environnementales normales. Protéger les coussins d'une trop grande chaleur.

- Température : +10...+35 °C
- Humidité de l'air relative : 20...95 % sans condensation
- Pression atmosphérique : 700...1060 hPa

4.2 Positionner le patient

Veiller à ce que le patient est bien assis au centre de l'assise. Le patient ne doit pas être assis sur l'accoudoir, le dossier ou le repose-jambes. Ne pas laisser le patient debout de tout son poids sur le repose-pied.



⚠ Risque de renversement en cas de charge mal répartie.

1. Passer le dossier ❶ en position verticale.
2. Passer le fauteuil ❷ dans sa position la plus basse.
3. Laisser à présent descendre le patient du fauteuil ou se lever.

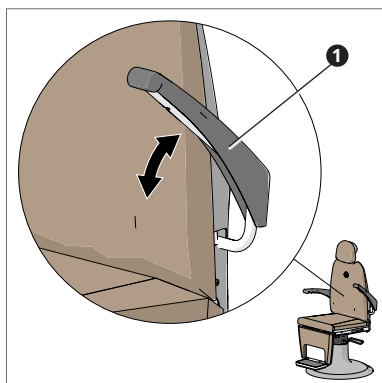
4.3 Régler le fauteuil patient

⚠ ATTENTION

Risque de contusion en raison de parties en mouvements.

Les doigts du patient peuvent être contusionnés.

- Les bras du patient doivent toujours se trouver sur les accoudoirs quand vous réglez le fauteuil patient.



4.3.1 Régler les accoudoirs

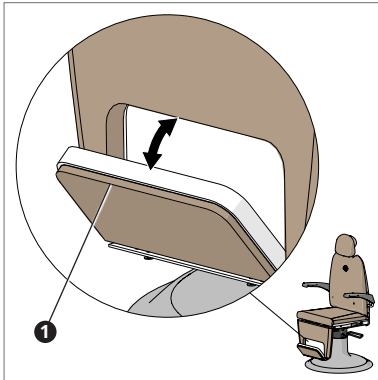
Relever les accoudoirs

1. Relever les accoudoirs ❶ de manière contrôlée.

Baisser les accoudoirs

ⓘ Accoudoir endommagé : le mouvement de baisse n'a pas été accompagné.

1. Baisser les accoudoirs ❶ de manière contrôlée.



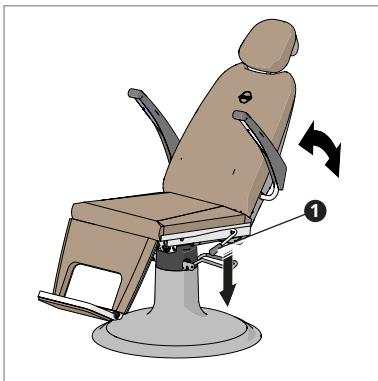
4.3.2 Régler le repose-pied (Variante Sync)

Sortir le repose-pied

1. Tirer sur la poignée et sortir le repose-pied vers le bas.

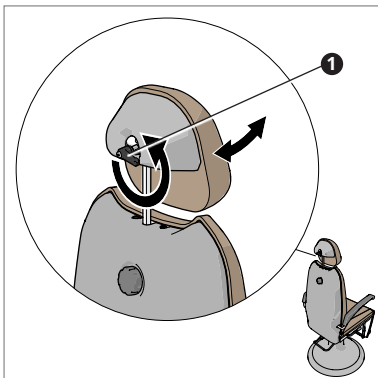
Rabattre le repose-pied

1. Rabattre le repose-pied vers le haut.



4.3.3 Régler le dossier

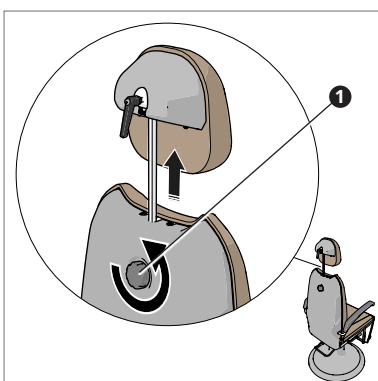
1. Pousser le levier de déverrouillage du dossier ❶ vers le bas et appuyer ou tirer en même temps sur le dossier.
 2. Relâcher le levier de déverrouillage du dossier ❶ dès que le dossier a atteint la position souhaitée.
- » Le dossier est fixé.



4.3.4 Régler l'appuie-tête

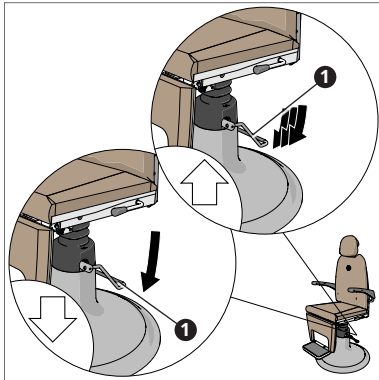
Inclinaison

1. Déverrouiller la vis de blocage pour appuie-tête (inclinaison) ❶ et placer l'appuie-tête dans la position souhaitée.
 2. Refixer la vis de blocage pour appuie-tête (inclinaison) ❶.
- » L'inclinaison de l'appuie-tête est fixée.



Hauteur

1. Déverrouiller la vis de blocage pour appuie-tête (hauteur) ❶ et placer l'appuie-tête dans la position souhaitée.
 2. Refixer la vis de blocage pour appuie-tête (hauteur) ❶.
- » La hauteur de l'appuie-tête est fixée.



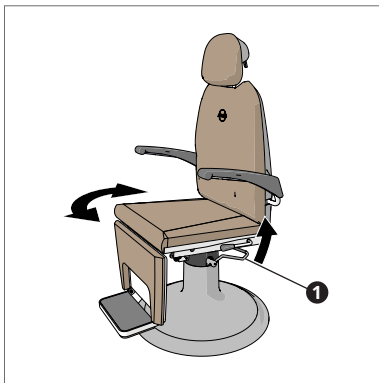
4.3.5 Régler la hauteur d'assise

Vers le haut

1. Monter l'assise du fauteuil grâce au levier à pompe pour hauteur d'assise ❶.

Vers le bas

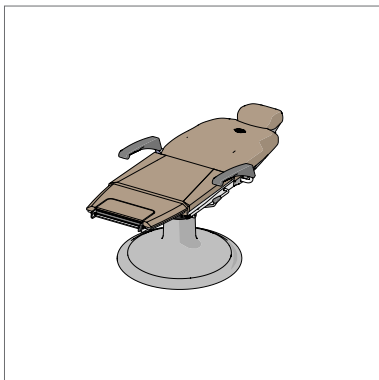
1. Pousser le levier à pompe pour hauteur d'assise ❶ vers le bas.



4.3.6 Tourner le fauteuil patient

1. Tourner la partie supérieure du fauteuil.
2. Pour fixer le fauteuil patient, pousser le levier à pompe ❶ vers le haut avec le pied.

4.4 Régler la position de choc



1. Régler l'inclinaison du dossier jusqu'à la position horizontale.

5 Nettoyage et désinfection

Nous conseillons de consigner par écrit toute procédure de maintenance et de remplacement.

L'utilisateur est responsable du résultat du nettoyage et de la désinfection. Habituellement, la validation et une surveillance de routine du processus sont nécessaires.

ATTENTION

Risque d'infection dû à des sécrétions sur l'appareil ou les accessoires.

Des maladies peuvent être transmises.

- Pour tout nettoyage, porter des gants à usage unique.
- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyer et désinfecter en respectant les indications d'utilisation.

5.1 Nettoyage et désinfection des surfaces

Nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Désinfecter le fauteuil patient, s'il a été, par exemple, contaminé par des sécrétions, mais au moins une fois par jour.

1. Placer le fauteuil dans sa position la plus basse.
2. Humidifier un chiffon propre qui ne peluche pas avec de l'eau savonneuse ou un nettoyant classique pour plastiques.
3. Nettoyer les surfaces avec le chiffon humidifié.
4. Désinfecter les surfaces avec un linge propre sans peluches et un produit de désinfection conseillé.
5. Laisser sécher l'appareil avant une nouvelle utilisation.

5.2 Nettoyage et désinfection des coussins

Retirer immédiatement l'huile, les matières grasses ou la sueur de vos coussins. Désinfecter le fauteuil patient après chaque utilisation. Désinfecter le fauteuil patient, s'il a été, par exemple, contaminé par des sécrétions, mais au moins une fois par jour.

1. Placer le fauteuil dans sa position la plus basse.
2. Utiliser de l'eau savonneuse tiède.
3. Nettoyer les coussins avec un chiffon microfibrés ou une brosse souple.
4. Désinfecter les coussins avec un linge propre sans peluches et un produit de désinfection conseillé. Veiller à ce que le produit désinfectant n'agisse pas plus longtemps que nécessaire.

5.3 Désinfectants conseillés

AVIS

Produits de nettoyage et de désinfection déconseillés.

La surface de l'appareil peut être endommagée, des dommages de corrosion ou des fissures de tension sont possibles.

- N'utiliser **aucun** produit de désinfection contenant l'un des composants suivants :
 - Composants caustiques
 - Composants agressifs vis-à-vis des plastiques, des pièces en acier ou produits graissants.

AVIS

Produits de nettoyage et de désinfection déconseillés.

Les coussins pourraient être endommagés.

- N'utiliser **aucun** produit de désinfection contenant l'un des composants suivants :
 - Solvants ou chlorures
 - Produits de polissage ou à base de cire
 - Produits de nettoyage chimiques
 - Huiles, matières grasses ou alcool
- Utiliser des produits nettoyants avec un pH entre 6 et 8
- Respecter les données du fabricant concernant la concentration et le temps d'action.

Utiliser un produit de désinfection de surfaces correspondant.

6 Maintenance et service

La maintenance, les réparations et les contrôles récurrents ne doivent être effectués que par des personnes disposant des connaissances spécifiques et qui connaissent le produit. Pour l'ensemble de ces mesures, la personne doit disposer des dispositifs de contrôle et des pièces détachées d'origine.

ATMOS conseille : mandater un partenaire de maintenance autorisé par ATMOS. Vous disposez ainsi de l'assurance que les réparations et les contrôles sont faits de manière appropriée, que des pièces d'origine sont utilisées et que vos droits à garantie sont maintenus.

6.1 Contrôles récurrents

Respecter les directives concernant les contrôles réguliers spécifiques au pays.

ATMOS conseille un contrôle tous les 24 mois.

6.2 Contrôle de fonctionnement

Effectuer un contrôle de fonctionnement si vous avez des doutes concernant la sécurité, mais au moins une fois par semaine.

1. Vérifier si le fauteuil est endommagé.
2. Remettre le fauteuil dans la position la plus basse : voir si des bruits inhabituels surviennent.
3. Vérifier que les pièces mobiles peuvent être réglées sans problème :
 - Dossier
 - Accoudoirs
 - Appuie-tête
 - Repose-pied
4. Vérifier que le fauteuil peut être tourné sans problème.

6.3 Graisser les pièces mobiles

Graisser les pièces mobiles à intervalles réguliers afin que leur fonctionnement ne soit pas entravé.

1. Nettoyer les pièces mobiles de toute salissure.
2. Graisser les axes et les articulations avec une huile ou matière grasse commune.
3. Contrôler toutes les vis de fixation pour vérifier qu'elles soient bien serrées.

6.4 Renvoi de l'appareil

1. Nettoyer et désinfecter l'appareil et les accessoires selon les indications figurant dans la notice d'utilisation.
2. Joindre également les accessoires utilisés avec l'appareil.
3. Compléter le formulaire QD 434 « Réclamation / Bon de retour » ainsi que la **preuve de décontamination**.
 - ☞ Le formulaire est joint à l'appareil et est disponible sur www.atmosmed.fr.
4. Emballer l'appareil avec les protections nécessaires et un emballage adéquat.
5. Joindre le formulaire QD 434 « Réclamation / Bon de retour » ainsi que la **preuve de décontamination**.
6. Coller la pochette d'envoi sur l'extérieur de l'emballage.
7. Renvoyer l'appareil à ATMOS ou à votre fournisseur.

7 Remédier à certains problèmes

Le produit a subi un contrôle de qualité sur le site de fabrication. Si toutefois un problème devait survenir, contacter le SAV ATMOS.

8 Élimination

Emballage

1. Mettre l'emballage au recyclage.

ATMOS® Chair Comfort

Ne pas éliminer l'appareil avec les déchets domestiques.

Le produit contient de l'huile. L'huile doit être éliminée correctement et ne doit pas pénétrer les sols ou l'eau.

1. Nettoyer et désinfecter l'appareil.
2. Respecter la réglementation spécifique au pays concernant l'élimination des déchets.

Le coffrage peut être entièrement recyclé. Respecter les lois et réglementations spécifiques à chaque pays.



Unité hydraulique et vérin à gaz

Respecter les informations suivantes si vous ne pouvez pas retourner le produit à ATMOS ou votre distributeur.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure ou de contusion en raison de la forte pression intérieure du vérin à gaz et d'un mouvement soudain de la tige de piston.

Les yeux, le visage et les mains peuvent être blessés.

- Porter un équipement de protection adéquat.
 - Recouvrir l'ouverture de dégazage.
 - Soyez particulièrement prudent si vous activez le mécanisme de déclenchement sur un vérin à gaz démonté.
1. Retirer la pression du vérin à gaz. Respecter pour cela la notice du fabricant du vérin à gaz. Vous trouverez le fabricant sur l'étiquette type.
 2. Faire couler l'huile du vérin à gaz.
 3. Faire couler l'huile de l'unité hydraulique.
 4. Éliminer l'huile de manière appropriée.
 5. Destiner l'unité hydraulique et le vérin à gaz au recyclage.

9 Caractéristiques techniques

Hauteur d'assise	56 cm (assise fixe)
Charge maximale	150 kg (charge de travail sûre)
Hauteur du dossier	600 mm (sans appuie-tête) 780 mm (appuie-tête en position inférieure)
Rotation	360°
Réglage du dossier	+7 ° à -90 °
Conditions environnementales Transport / Stockage	<ul style="list-style-type: none"> • Température -10...+50°C • Humidité de l'air sans condensation 20 . 95 % • Pression atmosphérique 700...1060 hPa
Conditions environnementales Utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Température +10...+35 °C • Humidité de l'air sans condensation 20 . 95 % • Pression atmosphérique 700...1060 hPa
Altitude maximum d'utilisation	≤ 2000 m
Dimensions LxlxH	<ul style="list-style-type: none"> • Variante Basic 820 x 670 x 1280 mm • Variante Sync 700 x 670 x 1280 mm
Poids	<ul style="list-style-type: none"> • Variante Basic 63 kg • Variante Sync 59 kg
Contrôles récurrents	Conseillé : Contrôle tous les 24 mois.
Classification selon Annexe IX directive CE 93/42/CEE	Classe 1 Selon Règle 1 & 12 Paragraphe 3
Certification CE	CE
Code UMDNS	10-794
Ident-Nr. (REF)	535.5000.0 Basic 535.5100.0 Sync



MedizinTechnik

ATMOS MEDICAL France
3 Allée des Maraîchers
13013 MARSEILLE / France
Tél : + 33 4 91 44 32 94
info@atmosfrance.fr

 GREINER GmbH
Wettestrasse 1
74385 Pleidelsheim / Allemagne
Tél : +49 7144 8112-0
info@greiner-gmbh.de

www.atmosmedical.fr

www.greiner-gmbh.de